

多言語生活情報「ハローちば」

ข้อมูลการใช้ชีวิตหลายภาษา “ฉัลโลจิบะ”

目次

1 緊急時のために

緊急時の連絡先
各種相談窓口

2 災害対策

防災情報
日ごろの備え
地震が起きたら
台風・大雨
火事

3 行政手続き

住居地の(変更)届出
マイナンバー制度
結婚をしたとき《婚姻届》
離婚をしたとき《離婚届》
妊娠したとき《母子健康手帳》
子どもが生まれたとき《出生届》
子どもを養育するとき《児童手当》
亡くなったとき《死亡届》
自動車、土地、家を買ったり、権利に係
わる契約をするとき《印鑑登録》
在留の手続き
税金

4 健康管理

医療機関
医療保険
介護保険
健診(検診)
母子健康手帳
予防接種

สารบัญ

1 สถานการณ์ฉุกเฉิน	1
สถานที่ติดต่อในเวลาฉุกเฉิน	1
ช่องทางติดต่อขอคำปรึกษาต่างๆ	3
2 วิธีรับมือกับภัยพิบัติ	10
ข้อมูลการป้องกันภัยพิบัติ	10
การเตรียมความพร้อมประจำวัน	10
เมื่อมีแผ่นดินไหวเกิดขึ้น	12
ไฟฟ้า/ฟันตอกหนัง	14
อัคคีภัย	15
3 การดำเนินธุกรรม	17
การลงทะเบียนผู้อยู่อาศัย (ปลี่ยนแปลงที่อยู่)	17
ระบบหมายเลขส่วนบุคคล ("มายัมเบอร์")	17
เมื่อแต่งงาน 《การยื่นคำร้องขอจดทะเบียนสมรส》	18
เมื่อหყารัก 《การยื่นคำร้องขอหყารัก》	19
เมื่อตั้งครรภ์ 《สมุดสุขภาพมารดาและบุตร》	19
เมื่อคลอดบุตร 《การแจ้งเกิด》	19
เมื่อเด็กบุตร 《เงินสงเคราะห์บุตร》	20
เมื่อ死ゆชีวิต 《การแจ้งตาย》	20
เมื่อทำสัญญาที่เกี่ยวข้องกับสิทธิ การขอถอนตัวที่คิดนับน	
《การลงทะเบียนตราประทับ》	20
ลงทะเบียนการพำนัก	21
ภาษี	27
4 การดูแลรักษาสุขภาพ	32
สถานการแพทย์	32
การประกันรักษาพยาบาล	33
ประกันการพยาบาลคุ้มครอง	34
การตรวจโอดค์	35
สมุดสุขภาพมารดาและบุตร	35
การฉีดวัคซีน	36

5 教育	5 การศึกษา
日本の教育制度	ระบบการศึกษาของญี่ปุ่น 37
幼稚園・保育所	โรงเรียนอนุบาล (Yochien) / สถานรับเด็กเล็ก (Hoikusyo) 37
小学校・中学校	โรงเรียนประถม (Shogakko) / โรงเรียนมัธยมต้น (Chugakko) 37
途中入学 (編入学)	การเข้าศึกษาทางคัน (การเข้าศึกษาร่วม) 38
高等学校	โรงเรียนมัธยมปลาย (Kotogakko) 38
大学・短期大学	มหาวิทยาลัย (Daigaku) / วิทยาลัย (Tanki Daigaku) 40
日本語教育	การศึกษาภาษาญี่ปุ่น 41
6 労働	6 การทำงาน
日本で就労するには	การทำงานในประเทศไทย 44
日本で仕事を探すとき	การหางานทำในญี่ปุ่น
《公共職業安定所 (ハローワーク)》	《สำนักงานสวัสดิการอาชีพ (Hello Work)》 44
労働契約の締結	ข้อตกลงในการทำงาน 47
労働相談	ปรึกษาเกี่ยวกับการทำงาน 48
労働保険制度	ระบบประกันแรงงาน 49
年金制度 (国民年金・厚生年金保険)	ระบบเงินสำรองเลี้ยงชีพ (ประกันเงินสำรองเลี้ยงชีพแห่งชาติ / เงินสำรองเลี้ยงชีพสวัสดิการ) 50
7 住まい	7 ที่อยู่อาศัย
家やアパートを借りるとき	การเช่าบ้านหรือพาร์ทเม้นท์ 53
電気・ガス・水道	ไฟฟ้า / แก๊สหุงต้ม / น้ำประปา 55
引越し	การซ้ายอพก 57
8 暮らし	8 การใช้ชีวิต
日本の祝日	วันหยุดราชการของญี่ปุ่น 58
覚えておくと便利なミニ情報	ข้อมูลเด็ดเผื่องที่ควรจดเตรียมไว้เพื่อความเป็นประโยชน์ 58
ゴミの処理	การจัดการขยะ 59
ペットを飼うとき	เมื่อจะเลี้ยงสัตว์เลี้ยง 60
物を買ったり、サービスを受けて、トラブルにあったとき	เมื่อไปซื้อของ หรือได้รับบริการ แล้วเกิดปัญหา 61
銀行で口座を開設するとき	
公共料金の支払	
新聞	
テレビ・ラジオ	
図書館	
観光	
9 通信と郵便	9 การสื่อสารและไปรษณีย์
郵便 (国内郵便、国際郵便)	ไปรษณีย์กันท์ (ไปรษณีย์กันท์ภาษาในประเทศไทย, ไปรษณีย์กันท์ระหว่างประเทศ) 67
宅配便	บริการส่งถึงบ้าน 68
電話	โทรศัพท์ 69

10 こうつう
交通
こうつうきかん
交通機關
てつどう りょう
鉄道を利用するとき

バス

タクシー

じどうしゃ うんてん
自動車の運転
げんどう き つ じ てんしゃ げんつき
原動機付き自転車(原付バイク)

ペダル付き電動バイク

にほん こうつう
日本の交通ルール・マナー

11 ぎょうせい きかん
行政機關
とうきょう さいがい こうかん
東京にある在外公館
けんない し やくしょ まち むらやくば
県内市役所、町・村役場
こくさい こうり ゆうきょうかい
国際交流協会

10 การจราจร

ระบบการคมนาคม	72
การใช้บริการรถไฟ.....	72
รถประจำทาง.....	73
รถแท็กซี่.....	74
การขับรถชนที่ส่วนบุคคล	74
รถจักรยานยนต์	77
บันไดปั่นจักรยานไฟฟ้า.....	78
กฎ/มารยาททางจราจรของญี่ปุ่น	78

11 หน่วยงานรัฐบาล

หน่วยงานรัฐบาลต่างแคนในโตเกียว.....	81
ที่ทำการเมือง/ตำบล/หมู่บ้านภายในจังหวัด.....	85
องค์กรแลกเปลี่ยนความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ.....	88